

LFQI - AD 2.1 Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome

LFQI – CAMBRAI EPINOY

LFQI - AD 2.2 Données géographiques et administratives

1	Point de référence de l'aérodrome (ARP)	50°13'09" N 003°09'08" E	
	Situation de l'ARP	TWR de CTL	
2	Direction et distance de l'ARP par rapport au centre de la ville ou de la localité desservie par l'aérodrome	10 Km (5.4 NM) NW CAMBRAI (59 - NORD)	
3	Altitude de référence	78 m (257 ft)	
	Température de référence	24.6 °C	
4	Ondulation du géoïde	NIL	
5	Déclinaison magnétique et variation annuelle	1° W (2005)	
6	Administration de l'aérodrome	Ministère de la Défense (FAF)	
	Adresse	BA103 - 59341 - CAMBRAI AIR	
	Téléphone		03.27.74.75.76 - 811.103.3012 (standard base) 811.103.3800 (CDT base) 03.27.74.75.25 - 811.103.3825 (CDT ESCA) 03.27.74.75.57 - 811.103.2201/3855 (DV) 03.27.74.75.46 - 811.103.3846 (APP) 811.103.3828 (TWR) 03.27.74.75.29 - 811.103.3829/2808 (BIA) 03.27.74.75.34 - 811.103.3834/5053 (OPC)
		FAX	03.27.74.77.62 - 03.27.74.89.50 (ESCA)
		TELEX - E.Mail	esca1c103@wanadoo.fr
		AFS	LFQIZPZX
7	Types de trafic autorisés	CAM/IFR/VFR	
8	Observations	Réservé aux administrations de l'Etat	

LFQI - AD 2.3 Heures de fonctionnement (HIV : + 1 h)

1	Administration de l'aérodrome	HOR ATS MIL
2	Douane et contrôle des personnes	NIL
3	Santé et services sanitaires	LUN-VEN : HOR ATS MIL SAM-DIM-JF : fermé si pas d'activité aérienne
4	Bureau de piste : BIA/BRIA	LUN-JEU : 0615-1500 VEN : 0615-1300 HN : O/R avant 1330 SAM-DIM-JF : O/R avant 1230 le dernier JO BRIA de rattachement : LILLE 03.20.16.19.65/66 - FAX : 03.20.16.19.71
5	Bureau de piste : BDP	LUN-JEU : 0615-1500 VEN : 0615-1300 HN : O/R avant 1330 SAM-DIM-JF : O/R avant 1230 le dernier JO
6	Bureau de piste : MET	HOR MET OBS : LUN-JEU : 0345-1515 VEN : 0345-1315 O/R permanence assurée HOR MET PREVI : LUN-JEU : 0345-1515 VEN : 0345-1315 O/R permanence assurée
7	Services de la circulation aérienne (ATS)	LUN-JEU : 0615-1500 VEN : 0615-1300 HN : O/R avant 1230 SAM-DIM-JF : O/R avant 1230 le dernier JO
8	Avitaillement	LUN-JEU : 0500-1700 VEN : 0500-1500 O/T : permanence assurée
9	Services d'escale	HOR ATS MIL
10	Sûreté	Selon le positer du terrain
11	Dégivrage	HOR ATS MIL
12	Observations	L'activité des EAC de Cambrai est annoncée par RAI ou par CAMBRAI sur 118.525 Mhz.

LFQI - AD 2.4 Services d'escale et assistance

1	Services de manutention de fret	Installations modernes de manutention
2	Types de carburant et de lubrifiant	F34 0138 - 0150
3	Services et capacité d'avitaillement	F34 : 60 m3/h, 4x30 m3 - Stockage F34 : 2651 m3
4	Services de dégivrage	EGI
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage	NIL
6	services de réparation utilisables par les aéronefs de passage	Pièces de rechange : NON Changement moteur : NON
7	Observations	HPOX - LPOX - LOX Liquide de transmission air H515/R-3520B Liquide dégivrant alcool S742 HPN2 et BPN2 (Azote)

LFQI - AD 2.5 Services aux passagers

1	Hôtels	AD : hébergement MIL seulement Ville : nombreux hôtels
2	Restaurants	AD : restauration pour MIL uniquement. Préavis pour passagers Ville : nombreux restaurants
3	Moyens de transport	AD : Cars MIL selon horaire de travail Ville : Taxis sur demande
4	Services médicaux	AD : infirmerie, ambulances, permanence médicale pendant activités aériennes Ville : hôpital à 13 km
5	Services postaux et bancaires	Lun-Mar-Mer : 1000/1200 et 1330/1500 Jeu : 1330/1500 - Ven : 1000/1100 - Sam/Dim/JF : fermé
6	Office de tourisme	En Ville.
7	Observations	-

LFQI - AD 2.6 Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie

1	Catégorie de l'aérodrome	OACI : 5 OTAN : 5
2	Équipement de sauvetage	Équipement conforme dotation AA et OTAN
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés	Non disponible.
4	Observations	Plan de Secours Spécialisé Aérodrome existant.

LFQI - AD 2.7 Disponibilité saisonnière-déneigement

1	Types d'équipement	1 déneigeuse thermosoufflante, 2 camions équipés de lames biaisées, - 2 KITS de déverglacement FRIGOL nouvelle génération, 1 KIT de déneigement PRKG
2	Priorités de dégagement	-
3	Observations	Utilisable en toutes saisons. Informations sur état aérodrome, des aires de manoeuvre diffusées par voies de NOTAM (SNOWTAM en période hivernale).

LFQI - AD 2.8 Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification

1	Surface et résistance des aires de trafic	PRKG devant hangar - béton - 11 R/C/W/T Feux encastrés
2	Largeur, surface et résistance des voies de circulation	TWY principal bretelles - tarmac - 32 F/C/W/T TWY inutilisable entre bretelles C et D et bretelles A & B pour tous les avions d'envergure supérieure à 15 m.
3	Position et altitude des emplacements de vérification des altimètres	ALT moyenne des aires de stationnement 74 m (243 ft) SEUIL 10 : 65.84 m (216 ft) / SEUIL 28 : 74.07 m (243 ft)
4	Emplacement des points de vérification VOR et INS	Point d'attente 28 : 74.07 m (243 ft) Point d'attente 10 : 65.84 m (216 ft)
5	Observations	Panneaux "actions vitales" aux points d'attente de piste. Vérification cap vrai par alignement sur axe en blanc sur TWY face bretelle 2 avec panneaux oranges côté gauche : vers QFU 10 : CV 274,06 / vers QFU 28 : CV 094,06

LFQI - AD 2.9 Système de guidage et de contrôle des mouvements à la surface et balisage

1	Utilisation des panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel pour l'accostage et le stationnement aux postes d'aéronef	Panneaux fléchés - marques au sol A1 - A2 - B3 - B4 - B5 - C6
2	Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation	RWY : NR d'identification - bande axiale TWY : bande axiale et point de manoeuvre jaunes, marques de surface d'avant seuils jaunes.
3	Barres d'arrêt (le cas échéant)	-
4	Observations	Marques de distance constante (300 m seuils 28 et 10) blanches. Barres de distance tous les 300m au sud de la piste 10/28.

LFQI - AD 2.10 Obstacles d'aérodrome

Dans les aires d'approche et de décollage			Dans l'aire de manoeuvre à vue et à l'aérodrome		Observations
1			2		3
Piste ou aire concernée	Type d'obstacle Hauteur (arrondi au mètre ou au pied le plus proche) Marquage et balisage lumineux (le cas échéant)	Coordonnées géographiques	Type d'obstacle Hauteur (arrondi au mètre ou au pied le plus proche) Marquage et balisage lumineux	Coordonnées géographiques	
a	b	c	a	b	
Voir carte aérodrome					Tous obstacles balisés de jour et de nuit.

LFQI - AD 2.11 Renseignements météorologiques fournis

1	Centre météorologique associé	CAMBRAI EPINOY
2	Heures de service	Voir AD 2.3-6
	Centre MET hors HOR	NANCY OCHEY
3	Centre MET responsable des TAF	CAMBRAI EPINOY
	Périodes de validité des prévisions	-
	Intervalle de publication des prévisions	Lun-Jeu : 0615 - 0918 - 1221 - 1524 / Ven : 0615 - 0918 - 1221
4	Types de prévisions d'atterrissage	Nil
	Intervalle de publication	
5	Renseignements sur la façon dont les exposés verbaux et/ou la consultation sont assurés	P-D
6	Types de documentation de vol fournie et Langue(s) utilisées(s) dans cette documentation	C-PL-Français/Anglais
7	Cartes et autres informations affichés ou disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation	S-U-P-W-T-SWH-SWM-SWL
8	Équipement complémentaire	NIL
9	Organes des services de la circulation aérienne	Uniquement local.
10	Renseignements supplémentaires	Prévision : 03.27.74.75.48
		Observation : base/poste 24226

LFQI - AD 2.12 Caractéristiques physiques des pistes

RWY ID	Relèvement (Vrai) MAG	Dimensions des RWY (m)	Résistance du revêtement (PCN et données connexes) des RWY et SWY correspondants	Nature de la surface de chaque RWY et des SWY correspondants	Coordonnées THR	Altitude THR	Altitude THR et max TDZ
1	2	3	4.1	4.2	5	6.1	6.2
10	(094°) 095°	2518 x 45	PCN 20/F/C/W/T	Macadam	50°13'21.52" N 003°08'11.88" E	216	NIL
28	(274°) 275°	2518 x 45	PCN 20/F/C/W/T	Macadam	50°13'15.73" N 003°10'18.64" E	243	NIL

RWY ID	Pente de RWY-SWY	Dimensions SWY (m)	Dimensions CWY (m)	Dimensions de la bande (m)	Zone dégagée d'obstacles	Observations
1	7	8	9	10	11	12
10	-	332	-	-	-	-
28	-	287	-	-	-	-

Barrière aérazur F40 aux 2 QFU : remise en œuvre jour et nuit : 15 min brins non engagés, 5 h barrière engagée (barrières en amont de 50 m du seuil 28 et de 15,75 m du seuil 10). Brin en amont de chaque seuil 400 m.

LFQI - AD 2.13 Distances déclarées

RWY ID	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observations
1	2	3	4	5	6
10	2518	2518	2850	2518	Revêtement RWY : - à l'Est : 243 m béton - au centre : 2073 m tarmac - à l'Ouest : 214 m béton
28	2518	2518	2805	2518	

LFQI - AD 2.14 Dispositif lumineux d'approche et balisage lumineux de piste

RWY ID	balisage lumineux d'approche			THR	VASIS	PAPI	(MEHT) ft	Longueur des feux de zone de toucher des roues
	Type	Longueur	intensité					
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
10	NIL	600 m	LIH 4 intensités	38 verts HI 20 verts/rouges BI Feux à éclats	NIL	2.82 ° (4.93 %)	21	NIL
28	NIL	870 m	Type OTAN 4 intensités	38 verts HI 20 verts/rouges BI	NIL	2.82 ° (4.93 %)	19	NIL

RWY ID	Balisage axial					Balisage latéral				
	Nombre	Longueur	espacement	couleur	intensité	Nombre	Longueur	espacement	Couleur	Intensité
1	6.1	6.2	6.3	6.4	6.5	7.1	7.2	7.3	7.4	7.5
10	NIL					80 feux blancs espacés de 60 m omnidirectionnels 1 intensité et bidirectionnels 5 intensités Panneaux de distance restante espacés de 300 m				
28	NIL					80 feux blancs espacés de 60 m omnidirectionnels 1 intensité et bidirectionnels 5 intensités Panneaux de distance restante espacés de 300 m				

RWY ID	Balisage d'extrémité RWY	Balisage SWY		Observations
		Longueur	Couleur	
1	8	9.1	9.2	10
10	2 x 5 feux rouges HI	332	Rouge	NIL
28	2 x 5 feux rouges HI	287	Rouge	NIL

LFQI - AD 2.15 Autres dispositifs lumineux, alimentation électrique auxiliaire

1	Position, caractéristiques et horaires des feux ABN/IBN	-
2	Emplacement du té d'atterrissage et balisage Emplacement de l'anémomètre et balisage	Té lumineux - Aires à signaux Manches à air lumineuses aux 2 QFU
3	Balisage axial TWY Balisage latéral TWY	Feux Bleus + feux de parking encastrés.
4	Alimentation électrique auxiliaire, y compris le délai de commutation	Alimentation électrique couplée avec groupe à démarrage instantané (750 Kva) et groupe à démarrage automatique (750 Kva) - 112 feux ELAUL. Mise en oeuvre 2 h.
5	Observations	-

LFQI - AD 2.16 Aire d'atterrissage d'hélicoptères

1	coordonnées TLOF ou THR de la FATO	-
2	Altitude TLOF et/ou FATO	-
3	Dimensions, type de surface, force portante et marques de la TLOF et de la FATO	-
4	Relèvement vrai de la FATO Relèvement magnétique de la FATO	-
5	Distances déclarées	-
6	Dispositif lumineux d' APP et de FATO	-
7	Observations	-

LFQI - AD 2.17 Espaces ATS

1	Nom	CTR	TMA 1	TMA 2	TMA 3
	Limites latérales	voir AIP FRANCE			
2	Limites verticales (plancher/plafond)	FL 045 SFC	FL 045 1500 ft AMSL	FL 195 FL 045	FL 195 FL 045
3	Classification de l'espace aérien	D	D	D	D
4	Indicatif d'appel de l'organe ATS Langue(s) utilisée(s)	CAMBRAI TOUR - CAMBRAI APPROCHE Français - Anglais			
5	Altitude de transition (m/ft)	1219,5 m (4000 ft)			
6	Observations	H24. Activité connue de RAI 118.525, LILLE Info et PARIS ACC/FIC. CTR: Plancher 1500ft AMSL dans les limites latérales de la zone LF-R 216 NIERGNIES lorsqu'elle est active.			

LFQI - AD 2.18 Installations de télécommunication des services de la circulation aérienne

Désignation du service	Indicatif d'appel	Fréquences	Heures de fonctionnement	Observations
1	2	3	4	5
APP	CAMBRAI APPROCHE	119.700	HOR ATS MIL	Recueil
		142.450		NIL
		243.000		NIL
		362.300		NIL
		370.525		Fréq particulière montée réacteurs.
		371.025		Recueil
TWR	CAMBRAI TOUR	118.525	HOR ATS MIL	Alignement/Décollage
		257.800		Roulage test IFF
		315.025		Alignement décollage.

LFQI - AD 2.19 Aides de radionavigation et d'atterrissage

Type des aides	Identification	Fréquences	Heures de fonctionnement	Coordonnées	Altitude DME	Observations
1	2	3	4	5	6	7
SRE (ALADIN)	CAMBRAI RADAR	142.450	HOR ATS	50°13'21" N 003°10'01" E		Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		265.900				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		314.525				SRE 2 Contacteur l'APP pour FREQ SRE & SPAR
		336.100				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		336.775				SRE 1
		362.300				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
SPAR	CAMBRAI GCA	123.300	HOR ATS	50°13'14" N 003°09'19" E		Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		140.625				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		142.225				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		265.900				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		336.100				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
		336.775				Contacteur l'APP pour FREQ SRE et SPAR
VDF	CAMBRAI GONIO	(1)	HOR ATS	50°13'13" N 003°09'54" E		(1) utilise toutes les FREQ APP
UDF	CAMBRAI GONIO	(1)	HOR ATS	50°13'13" N 003°09'52" E		(1) utilise toutes les FREQ APP
TACAN	CMB	Ch 73X	H 24	50°13'23.6" N 003°09'03.2" E	299 ft	063°/1230M THR 10 - Portée : 80 NM
VOR	CMB	112.600	H 24	50°13'41.3" N 003°09'05.4" E	299 ft	063°/1230M THR 10
ILS/ LLZ28	CMB	109.300	H 24	50°13'23" N 003°07'53" E		277°/445M THR 10
ALD		332.000		50°13'20" N 003°10'23" E		048°/120M THR 28
OM		75		50°12'58" N 003°18'13" E		094°/5.1NM THR 28
MM		75		50°13'16" N 003°11'07" E		090°/0.5NM THR 28

LFQI - AD 2.20 Règlements de circulation locaux

Non ouvert à la CAP Interdit aux ACFT non munis de radio et aux GLD.
 Survol de l'AD interdit H 24 au-dessous de 300 m (1000 ft) ASFC pour les transits VFR.
 ATT interdit avant les marques de seuil : emplacement BAR.
 Inutilisable hors RWY. Présence de BAR aux extrémités de RWY et BRA à chaque RWY en service.
 ARR CAG/IFR : PLN mixte CAG/CAM obligatoire. Passage en CAM à la verticale de la balise CMB.
 ATT soumis à autorisation préalable de la Direction des vols la veille avant 1600 h loc.
 Le NR d'accord délivré sera porté en case 18 du PLN.
 Les descentes, remontées, procédures approche/approche et exercices utilisant les espaces aériens associés à CAMBRAI-Epinoy par des appareils non basés sont soumis à accord du chef de quart de l'ESCA (811.103.4820 ou 03.27.74.76.20). Le numéro d'accord APPROCHE devra figurer en case 18 du PLN.

LFQI - AD 2.21 Procédures antibruit

QFU 28 : virage à gauche 10° pour éviter le survol de Sauchy-Lestrées.
 QFU 10 : éviter le survol de CAMBRAI ; le mirage 2000 coupe la PC à 300 Kts.

LFQI - AD 2.22 Procédures de vol

-

LFQI - AD 2.23 Renseignements supplémentaires

-

LFQI - AD 2.24 Cartes relatives à l'aérodrome

Voir MIAC 2, MIAC 4, & A VUE France

INTENTIONNELLEMENT BLANC